

IGCSE FRENCH (0520/1) – LISTENING COMPREHENSION SCRIPT – June 2003

E This is the University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, International General Certificate of Secondary Education, June 2003 Examination, in Foreign Language French. Paper 1, Listening Comprehension.

M1 Section 1

M1 Exercice 1. Questions 1 à 8

M1 Dans cette section de l'épreuve, vous allez entendre une série de remarques ou de courts dialogues que vous pourriez entendre dans des pays francophones.

M1 Pour chaque question indiquez la réponse qui convient le mieux en cochant la case A, B, C ou D.

M1 Vous allez entendre chaque remarque ou dialogue deux fois.

M1 Vous allez passer une semaine en France chez votre amie Sophie.

M1 Numéro 1

M1 Vous téléphonez à Sophie. Elle dit:

* [SETTING: TELEPHONE CONVERSATION]

F2 *Bon, ton avion arrive à 9 heures et demie – alors on va t'attendre à la sortie à dix heures et quart. D'accord?*

M1 A quelle heure vas-tu rencontrer Sophie? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 2**

M1 Vous demandez à Sophie s'il fait beau en ce moment. Elle répond:

* [SETTING: TELEPHONE CONVERSATION]

F2 *Ah oui, aujourd'hui il fait très beau mais, malheureusement demain le temps va changer. Il va pleuvoir – alors n'oublie pas ton parapluie!*

M1 Quel temps va-t-il faire demain? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 3**

M1 Vous demandez à Sophie s'il y a des distractions dans sa ville. Elle répond:

* [SETTING: TELEPHONE CONVERSATION]

F2 *Bien sûr. En été il y a beaucoup à faire... Chaque été il y a un festival de théâtre et il y a aussi des fêtes dans tous les villages près de notre ville.*

M1 Quelle distraction y a-t-il dans la ville de Sophie? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 4**

M1 Vous arrivez chez Sophie. Son père vous dit:

* [SETTING: INTERIOR]

M2 *On va bientôt manger. Est-ce que tu peux aider Sophie à mettre la table?*

M1 Qu'est-ce qu'on vous demande de faire? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 5

M1 Vous êtes en ville avec la mère de Sophie. Elle vous dit:

* [SETTING: STREET]

F1 *Bon, je vais chercher le pain et le gâteau. Tu peux aller au marché? Je voudrais un kilo de pommes de terre et une livre de cerises. D'accord? .*

M1 Qu'est-ce que vous allez acheter? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 6

M1 Vous décidez de regarder la télévision avec la mère de Sophie. Elle dit:

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *A 20 heures il y a les informations. Après à 20h40 il y a un film – c'est une histoire d'amour – ou un documentaire sur les animaux. Moi j'aimerais bien voir le film... Et toi?*

M1 Qu'est-ce qu'elle aimerait regarder? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 7

M1 La famille fait des projets pour demain. Le père de Sophie dit:

* [SETTING: INTERIOR]

M2 *Bon, demain il y a une journée de sports au centre de sports. Le matin on propose la piscine et une heure de volley... et l'après-midi 2 heures de tennis ou de roller.*

M1 Qu'est-ce qu'il y a au programme demain matin? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 8**

M1 Avant de quitter la France vous allez manger au restaurant avec la famille de Sophie.
Le serveur vous dit:

* [SETTING: INTERIOR OF RESTAURANT]

M2 *Je suis désolé Messieurs, Dames mais il ne nous reste plus de poisson. Est-ce que
je peux vous recommander le coq au vin? ... il est délicieux.*

M1 Qu'est-ce que le serveur recommande? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Exercice 2. Questions 9 à 15

M1 Vous allez entendre deux fois une conversation entre une hôtesse d'accueil d'un office de tourisme et un touriste.

M1 Pendant que vous écoutez la conversation complétez les notes en français et cochez les cases appropriées.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour étudier les notes.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: TOURIST OFFICE]

F1 *Bonjour Monsieur. Vous désirez.*

M1 *Bonjour Madame. Je cherche des chambres à Murviel.*

F1 *Bien sûr Monsieur... l'hôtel du village est plein en ce moment... mais il y a encore des chambres d'hôte à Thézon.*

M1 *C'est où Thézon?*

F1 *C'est à trois kilomètres d'ici. C'est une très jolie maison avec piscine. On peut prendre le petit déjeuner dans le jardin – c'est agréable et, le soir on peut aussi dîner... on y mange très bien. Le jardin est très beau avec une vue splendide sur la campagne.*

PAUSE 00'10"

M1 *Je me demande s'il y aura assez de place... je voudrais trois chambres pour six personnes en tout... une chambre avec un grand lit et deux chambres avec deux lits.*

F1 *Ah oui ce serait possible – c'est assez grand. Je crois que toutes les chambres ont salle de bains avec baignoire et télévision – c'est très confortable.*

M1 *Et c'est combien la chambre? .*

F1 *C'est 80 euros la nuit pour une chambre pour deux personnes... mais si vous prenez la demi-pension c'est 60 euros par personne par nuit.*

PAUSE 00'10"

M1 *Et il y a des distractions et des animations dans la région?*

F1 *Bien sûr... à Murviel il y a une très belle promenade à faire dans le vieux village médiéval et on peut faire une petite dégustation de vin à la cave coopérative de la région. Il y a aussi un feu d'artifice et un bal le 14 juillet et le 15 août.*

M1 *Et comme possibilités sportives?*

F1 *Alors on peut faire de l'équitation ou jouer au tennis à Murviel. On peut aussi aller à la pêche ou faire du canoë. Les touristes apprécient beaucoup la beauté de cette région – on est entre mer et montagne. ***

PAUSE 00'15"

M1 Maintenant vous allez entendre la conversation une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

M1 **Section 2**

M1 **Exercice 1. Question 16**

M1 Vous allez entendre deux fois quatre jeunes qui parlent de l'importance des amis et de l'amitié. Pendant qu'ils parlent, cochez les cases si les affirmations sont **vraies**.

M1 Cochez **seulement 6** cases.

M1 Vous avez, d'abord, quelques secondes pour lire les affirmations.

PAUSE 00'30"

M1 Écoutez les jeunes.

* [SETTING: INTERIOR]

F2 *Bonjour je m'appelle Amélie. Normalement j'aime la solitude car je suis assez indépendante. J'aime bien ma tranquillité et avoir mon espace à moi. Mais, j'ai aussi besoin, de temps en temps, de raconter mes secrets à mes amis. Pour moi, c'est très important de faire confiance à mes amis. Il faut qu'ils me respectent et alors, moi, à mon tour je les respecte aussi.*

PAUSE 00'05"

M1 *Salut! Je m'appelle Christopher. Pour moi, c'est important d'avoir un très bon copain surtout quand on est un ado. On peut lui demander son avis, écouter son opinion, quand on a des problèmes personnels. Un bon ami est toujours là dans les moments difficiles. Par exemple, quand mes parents ont divorcés il y a deux ans, mon ami Jérôme était toujours là pour moi. En plus, quand on va à une fête ensemble on a plus confiance parce qu'on est deux! On s'amuse mieux!*

PAUSE 00'05"

F1 *Moi, je m'appelle Véronique. Je m'entends bien avec les gens qui ont le sens de l'humour. Ma meilleure copine Annie, elle ne se prend pas au sérieux, elle me fait toujours rire quand je suis triste. Je l'adore – elle a des idées un peu folles. L'humour rend les relations entre les gens plus faciles – et en amitié ça permet de dire ce qu'on pense d'une façon honnête. Annie est vraiment très importante dans ma vie.*

PAUSE 00'05"

M2 *Bonjour, je m'appelle Kévin. Quand on est adolescent c'est le meilleur ami que nous rassure. J'ai maintenant 17 ans mais à 15 ans j'étais tout le temps avec mon ami Adrien – on était toujours à deux. Mais le jour où il est sorti avec une copine ça a été un drame pour moi parce qu'elle me prenait mon copain. Je me suis retrouvé seul sans amis. Je crois que c'est mieux d'avoir plusieurs amis. ***

PAUSE 00'10"

M1 Vous allez maintenant entendre les jeunes une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Exercice 2. Questions 17 à 24**

M1 Vous allez entendre, deux fois, une interview avec une dessinatrice, Florence

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y aura une pause dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

M2 *Aujourd'hui, nous parlons avec Florence qui est dessinatrice. Bonjour Florence.*

F1 *Bonjour Marc.*

M2 *Alors Florence... bravo! Vous avez gagné le Grand Prix au festival des illustrateurs de la bande dessinée – félicitations.*

F1 *Merci Marc.*

M2 *Florence, en quoi consiste une journée typique pour vous?*

F1 *Tous les matins je me lève en même temps que mon fils Benjamin qui a 14 ans et puis je vais à mon atelier. Et le soir, je rentre chez moi à 18 h – même si je n'ai pas terminé un dessin je préfère recommencer le lendemain. Je ne travaille jamais très tard.*

M2 *Et quelles sont vos méthodes de travail... comment trouvez-vous les idées?*

F1 *Pour trouver l'inspiration souvent je regarde vivre les enfants – je les écoute et j'observe leurs vêtements.*

M2 *Et que faites-vous quand les idées ne viennent pas?*

F1 *Si je n'ai pas d'idées je bois un café et puis je me repose et je me permets une petite sieste... l'idée vient souvent dans le demi-sommeil!*

M2 *Et alors... ?*

F1 *Eh bien je me réveille et je me remets au travail.*

[PAUSE: 00'30"]

M2 *Avez-vous toujours rêvé de devenir dessinatrice?*

F1 *Oui ça m'a toujours passionné. Quand j'étais à l'école mes parents et mes profs étaient désespérés... Je passais tout mon temps à faire des dessins sur mes cahiers de classe... je ne faisais que ça.*

M2 *Qu'est-ce que vous préférez dessiner?*

F1 *Les chiens, les chats et les gens. Il faut qu'on voie tout de suite sur leur visage s'ils sont contents ou de mauvaise humeur... J'ai horreur de dessiner les voitures alors je n'en fais jamais.*

M2 *A votre avis, qu'est-ce qui caractérise vos dessins?*

F1 *Les gros nez! Je dessine et fabrique des marionnettes à gros nez et on voit souvent les gros nez dans mes dessins.*

M2 *Comment avez-vous appris que vous aviez gagné le prix du festival d'illustrateurs?*

F1 *J'étais chez moi à Paris et j'ai appris la nouvelle en revenant du marché. Immédiatement j'ai sauté dans le premier train pour aller au festival – recevoir le prix c'était un véritable honneur pour moi. Maintenant je prépare le prochain festival! ***

PAUSE 00'25"

M1 *Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'25"

E *That is the end of Section Two. There will be a short break before you hear Section Three.*

E *Section Three is at the start of Side Two of the cassette.*

F2 **Section 3**

F2 **Exercice 1. Questions 25 à 29**

F2 Vous allez entendre deux fois une interview avec Samuel. Il parle de son activité préférée – le snowboard.

F2 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en cochant la bonne case, A, B, C ou D.

F2 Il y a une pause dans l'interview.

F2 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 01'00"

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Bonjour Samuel.*

M1 *Bonjour Adeline.*

F1 *Alors Samuel, tu adores faire du snowboard... en fait, tu es l'un des meilleurs surfeurs des neiges au monde. D'habitude, où pratiques-tu le snowboard?*

M1 *En France dans les Alpes assez souvent, mais aussi en Amérique ou au Japon, mais j'aime surtout faire du snowboard chez moi en Italie.*

F1 *Mais pour ton dernier voyage, tu as changé de destination...*

M1 *Oui, tout à fait. J'ai décidé de surfer au Sahara, dans le désert, sur le sable! J'avais vraiment envie d'essayer quelque chose de différent. Faire du surf sur les dunes de sable c'était cool et c'était la première fois que je le faisais... c'était aussi une bonne excuse pour découvrir le Maroc – un pays que je ne connaissais pas.*

F1 *Alors explique-nous un peu ton voyage dans le désert.*

M1 *Bien... parti de Marrakech, je suis arrivé près de la frontière algérienne au pied des dunes après **2** jours de voyage, **5** couscous (un plat marocain traditionnel) et **au moins 20** thés à la menthe.*

F1 *Pourquoi tellement de thé?*

M1 *Parce qu'au Maroc, offrir du thé c'est une politesse comme serrer la main chez nous. L'accueil de ces gens est formidable! Même s'ils étaient pauvres ils m'invitaient souvent à partager leur repas.*

PAUSE 00'15"

F1 *Quelles ont été tes premières impressions du pays?*

- M1 *Les dunes de sable étaient immenses et belles – mais il y avait un problème – avant de surfer il fallait quand même monter les dunes! A pied c'est difficile parce que le sable est très fin. L'idéal, bien sûr, c'est une voiture, mais je n'en avais pas. Heureusement les habitants étaient gentils, ils me laissaient monter à dos de leurs dromadaires – un animal bizarre – mais j'étais content de ne pas marcher sous le soleil – la chaleur était intense!*
- F1 *Et faire du snowboard sur le sable, c'est différent?*
- M1 *Oui, ça glisse moins que le surf et il faut mettre des gants parce que quand tu fais de virages si tu poses la main par terre, ça fait vraiment mal.*
- F1 *Et les gens de la région, les nomades, qu'ont-ils pensé?*
- M1 *[rires] Certains d'entre eux m'ont pris pour un fou! Quel drôle de spectacle! Ils ont beaucoup ri, surtout un jeune homme qui s'appelait Hammad. J'ai finalement proposé à Hammad d'essayer une descente et à ma grande surprise il est descendu sans tomber.*
- F1 *[surprise] Mais comment a-t-il fait?... C'est difficile, surtout sur le sable.*
- M1 *Oui, mais Hammad m'a expliqué qu'il avait rencontré il y a 10 ans un Italien qui lui avait offert une paire de skis! Quelle surprise! Il avait déjà l'habitude de faire du ski dans le désert. [rires]*
- F1 *Donc, il avait déjà l'habitude de surfer!*
- M1 *Oui, tout à fait! Il a beaucoup ri en voyant ma surprise. Après, on a pris un bon couscous ensemble et le lendemain je suis parti avec beaucoup de bons souvenirs.*
**

PAUSE 00'15"

- F2 *Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

M1 Exercice 2. Questions 30 à 39

M1 Vous allez entendre deux fois une interview avec un jeune, Martin, qui parle du Club des Jeunes pour la Correspondance de l'Amitié (le C J C A), basé au Togo, en Afrique.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y a deux pauses dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'45"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

F2 *Et maintenant dans notre série 'Que faire pendant les vacances' nous allons parler avec Martin qui représente le Club des Jeunes pour la Correspondance de l'Amitié (le C J C A), basé au Togo, en Afrique. Bonjour Martin.*

M2 *Bonjour Aline.*

F2 *Alors Martin, en quoi consiste le C J C A?*

M2 *Nous sommes une association de volontaires et nous sommes basés au Togo en Afrique de l'ouest pendant les vacances du mois d'août.*

F2 *Et que faites-vous exactement?*

M2 *Nous organisons des colonies de vacances à l'intérieur du Togo pour permettre aux jeunes de tous les pays de participer à un programme d'aide aux enfants du Togo.*

F2 *Par exemple... ?*

M2 *L'année dernière on a aidé à construire des écoles, des bibliothèques et des centres médicaux. Pour réaliser ces projets nous avons besoin de jeunes volontaires de tous les pays.*

F2 *Et quels sont les projets pour cet été?*

M2 *Nous organisons des cours de vacances pour les enfants d'un village du Togo. Les cours de vacances leur permettront de relever leur niveau scolaire – beaucoup d'entre eux ont eu des difficultés avec le programme scolaire.*

PAUSE 00'20"

F2 *Y a-t-il aussi un aspect culturel à ce voyage?*

M2 *Oui, bien sûr – car quand on travail avec des gens d'une autre culture on se rend compte que nos différences sont une richesse et non un handicap. Pour nous ce qui est très important c'est de montrer que nous sommes prêts à donner notre temps gratuitement afin d'aider ces jeunes. Nous voulons être utiles dans un monde dominé par l'argent.*

PAUSE 00'20"

F2 *Où se passera la colonie cet été?*

M2 *A Agou – c'est un village situé à 110 km de la capitale, Lomé. C'est un village montagneux avec un climat doux et une population accueillante et enthousiaste.*

F2 *Et vous cherchez qui exactement comme volontaire?*

M2 *Le C J C A reçoit les jeunes volontaires de tous les pays sans exclusion aucune.*

F2 *Et de quoi ces volontaires ont-ils besoin?*

M2 *Ils doivent se munir de produits anti-moustiques et de leurs sacs de couchage et... si possible de leurs portables pour recevoir les appels des parents et amis.*

F2 *Et est-ce qu'ils ont besoin d'apporter des livres pour faire les cours?*

M2 *Non. Le C J C A leur donnera les livres nécessaires. Les volontaires amènent souvent des cahiers et des stylos qu'ils offrent aux enfants togolais à la fin de la colonie.*

F2 *Et l'ambiance pendant ces 3 semaines, comment est-elle?*

M2 *La colonie est pleine de joie, de partage et de travail.*

F2 *Et à la fin des 3 semaines?*

M2 *Le départ... alors c'est un moment très émouvant – très spécial. On lit sur le visage des villageois la tristesse de se séparer des personnes qui les ont beaucoup aidés*

F2 *Alors c'est un événement qui vaut la peine d'être vécu?*

M2 *Ah oui! Alors si vous êtes intéressés, contactez-nous! ***

PAUSE 00'45"

M1 *Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'45"

M1 L'épreuve est terminée. Fermez votre questionnaire.

E This is the end of the examination.